



Liste der anerkannten Sprachzertifikate zum Nachweis der Sprachkompetenzen im Rahmen von ausländer- und bürgerrechtlichen Verfahren

(vgl. Ziffer 3.3.1.3.1 Weisungen und Erläuterungen I. Ausländerbereich¹ und Weisungen Bürgerrecht²)

Ausgabe 1. Oktober 2021

Nächste Aktualisierung am 1. Januar 2022

Die Zertifikate auf dieser Liste³ erfüllen die qualitativen Mindestanforderungen für:

- die Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen⁴
- die Einbürgerung⁵

Ein Sprachzertifikat ist dann anerkannt, wenn es zum Zeitpunkt, an dem das Gesuch bei der zuständigen Behörde eingereicht wurde, auf der Liste stand. Falls das Eingangsdatum des Gesuchs älter ist, gilt es daher ebenfalls die Sprachzertifikate im Anhang I zu beachten. Im Anhang II sind die Empfehlungen an die zuständigen Behörden zum konkreten Vorgehen bei der Anerkennung der Sprachzertifikate zu finden.

Das SEM hat mit dem fide-Test für den Nachweis der Sprachkompetenzen für ausländer- und bürgerrechtliche Verfahren eine Prüfung entwickelt, die spezifisch auf den Schweizer Alltag und Sprachgebrauch ausgerichtet ist. fide ist ein Projekt der nationalen Interinstitutionellen Zusammenarbeit (www.iiz.ch).

¹ <https://www.sem.admin.ch/sem/de/home/publiservice/weisungen-kreisschreiben/auslaenderbereich.html>

² <https://www.sem.admin.ch/sem/de/home/publiservice/weisungen-kreisschreiben/buergerrecht.html>

³ Damit ein Zertifikat auf diese Liste aufgenommen wird, muss es die «Q-Mark» der Association of Language Testers in Europe ALTE haben (www.alte.org) oder von der Expertengruppe Sprachzertifikate anerkannt sein (www.fide-info.ch).

⁴ nach Art. 77 d der Verordnung über Zulassung, Aufenthalt und Erwerbstätigkeit VZAE

⁵ nach Art. 6 Abs. 2 lit. d der Bürgerrechtsverordnung BÜV

Wer einen fide-Test (Kosten 250.-) absolviert, erhält automatisch einen Sprachenpass.⁶ Der Sprachenpass kann auch für alle anderen auf der vorliegenden Liste aufgeführten Zertifikate oder Ergebnisbögen bei der Geschäftsstelle fide beantragt werden (Kosten 20.-). Ausführliche Informationen sind auf der Webseite www.fide-info.ch zu finden.

Wer Sprachkompetenzen auf dem Niveau B1 und darüber besitzt und dies durch Arbeitszeugnisse, Weiterbildungszertifikate etc. belegen kann, hat die Möglichkeit, bei der Geschäftsstelle fide ein so genanntes fide-Dossier einzureichen (Kosten CHF 150.-). Das Formular kann auf der Webseite www.fide-service.ch heruntergeladen werden. Bei erfolgreichem Bestehen einer Überprüfung der Sprachkompetenzen (Gespräch mit zwei ExpertInnen und Schreiben eines Textes) wird ein Sprachenpass mit dem Niveau B1 schriftlich und mündlich ausgestellt.

Die Liste wurde erstmals am 12. Okt. 2017 erstellt und wird alle drei Monate aktualisiert. Die Änderungschronologie ist im Anhang III ersichtlich.

⁶ Prüfungsdaten: www.fide-service.ch/de/pruefungsinstitutionen

Anerkannte Sprachzertifikate: Deutsch

| Trägerschaft | Abschluss | Niveau mündl. | Niveau schriftl. |
|--|---|---------------|------------------|
| Staatssekretariat für Migration SEM | fide-Test (→ Sprachenpass) (vormals Sprachnachweis fide) | A1-B1 | A1-B1 |
| | fide-Test edu (→ Sprachenpass) | A1-B2 | A1-B1 |
| | fide-Dossier (→ Sprachenpass) (vormals Validierungsdossier B1) | B1 | B1 |
| AFU GmbH | ECL Prüfung in Deutsch als Fremdsprache | A2-C1 | A2-C1 |
| Bildungszentrum Interlaken bzi | bzi-Sprachstandanalyse | A1-B1 | A1-A2 |
| Gemeindeamt Kanton ZH, Abteilung Einbürgerungen | Kantonaler Deutschtest im Einbürgerungsverfahren KDE | B1 | A2 |
| Goethe-Institut | Goethe-Zertifikat | A1-C2 | A1-C2 |
| | Goethe-Zertifikat Jugendliche | A2-B2 | A2-B2 |
| Social Development GmbH | Schweizerischer Digitaler Sprachtest SDS | A1-B2 | A1-B2 |
| telc GmbH | Zertifikate telc Deutsch | A1-B2 | A1-B2 |
| | telc Deutsch C1 Hochschule | C1 | C1 |
| TestDaF-Institut | TestDaF, Niveaustufen 3-4 | B2-C1 | B2-C1 |
| Verein Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (ÖSD) | ÖSD Zertifikat | A1-C1 | A1-C1 |

Anerkannte Sprachzertifikate: Französisch

| Trägerschaft | Abschluss | Niveau mündl. | Niveau schriftl. |
|---|--|---------------|------------------|
| Secrétariat d'Etat aux migrations SEM | Test fide (→ passeport des langues) (vormals évaluation de langue fide) | A1-B1 | A1-B1 |
| | Test fide edu (→ passeport des langues) | A1-B2 | A1-B1 |
| | Dossier fide (→ passeport des langues) (vormals dossier de validation B1) | B1 | B1 |
| France Éducation international (vormals CIEP) | DELF | A1-B2 | A1-B2 |
| | TCF (nur mit Épreuves complémentaires) | A1-C2 | A1-C2 |

| | | | |
|------|---|-------|-------|
| CCIP | Test d'Evaluation de Français TEF | A1-C2 | A1-C2 |
| | Diplômes de Français Professionnel Affaires | B1-C1 | B1-C1 |

Anerkannte Sprachzertifikate: Italienisch

| Trägerschaft | Abschluss | Niveau mündl. | Niveau schriftl. |
|---|---|---------------|------------------|
| Segreteria di Stato per la migrazione SEM | Test fide (→ passaporto delle lingue) (vormals valutazione delle competenze linguistiche fide) | A1-B1 | A1-B1 |
| | Test fide edu (→ passaporto delle lingue) | A1-B2 | A1-B1 |
| | Dossier fide (→ passaporto delle lingue) (vormals dossier di validazione B1) | B1 | B1 |
| Università per Stranieri di Perugia, CVCL | CELI Impatto | A1 | A1 |
| | CELI 1 - 5 | A2-C2 | A2-C2 |

Anerkannte Sprachzertifikate: Rätoromanisch

| Trägerschaft | Abschluss | Niveau mündl. | Niveau schriftl. |
|--|---|---------------|------------------|
| Secretariat da stadi per migraziun SEM | Examens da rumantsch (→ passaport da las linguas) | A2-B1 | A1-A2 |

Anhang I

Ehemals anerkannte Sprachzertifikate

Die folgenden Zertifikate waren während der aufgeführten Zeit auf der Liste der anerkannten Sprachzertifikate. Es handelt sich dabei entweder um ältere Versionen eines Zertifikats, Zertifikate, welche die Qualitätskriterien nicht mehr erfüllen oder um Zertifikate, bei welchen die ALTE-Zertifizierung abgelaufen ist. Bei ausländer- und bürgerrechtlichen Verfahren sind sie gültig, sofern das Gesuch im unten aufgeführten Zeitraum eingereicht wurde.

| Trägerschaft | Abschluss | Niveau mündl. | Niveau schriftl. | Anerkannt | |
|--|--|---------------|------------------|-----------|----------|
| | | | | von | bis |
| Deutsch | | | | | |
| Bürgergemeinde der Stadt Basel | Sprachstandanalyse Basel | B1 | A2 | 01.01.18 | 31.01.19 |
| Erwachsenenbildungszentrum Olten | Sprachstandsprüfung Deutsch für Einbürgerungsverfahren EBZ | B1 | A2 | 01.01.18 | 31.12.18 |
| Goethe-Institut | Goethe-Zertifikat für Jugendliche B1 | B1 | B1 | 12.10.17 | 15.12.18 |
| SEM | Validierungsdossier fide, Pilotversion | B1-C1 | B1-C2 | 12.10.17 | 05.06.18 |
| Social Input GmbH | Sprachtest Arbeitsmarkt | A1-B2 | A1-B2 | 1.1.2019 | 15.09.19 |
| telc GmbH | telc Deutsch Test für Zuwanderer A2-B1 | B1 | A2 | 12.10.17 | 05.06.18 |
| | telc Deutsch A2-C2 Beruf | A2-C2 | A2-C2 | 12.10.17 | 05.06.18 |
| | telc Deutsch B1-B2 Pflege | B1/B2 | B1/B2 | 12.10.17 | 05.06.18 |
| | telc C1 | C1 | C1 | 12.10.17 | 05.06.18 |
| | telc Deutsch C2 | C2 | C2 | 12.10.17 | 05.06.18 |
| Französisch | | | | | |
| CIEP | DELF A1-B2 option professionnelle | A1-B2 | A1-B2 | 12.10.17 | 05.06.18 |
| | DALF C1-C2 | C1-C2 | C1-C2 | 12.10.17 | 31.10.19 |
| Collectif genevois pour la formation de base des adultes | Certificat C9FBA | A2-B1 | A2-B1 | 12.10.17 | 30.06.21 |
| SEM | Dossier de validation fide, version pilote | B1-C2 | B1-C2 | 12.10.17 | 05.06.18 |
| | | | | | |

| | | | | | |
|--------------------|---|-------|-------|----------|----------|
| Italienisch | | | | | |
| SEM | Dossier di validazione fide, versione pilota | B1-C2 | B1-C2 | 12.10.17 | 05.06.18 |

Anhang II

Leitlinien für Behörden zur Anerkennung der Sprachkompetenzen

- Die Niveaus sind als Niveaus des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens GER bezeichnet (A1, A2, B1, B2, C1, C2).
- Als Niveau für die mündliche Sprachkompetenz gilt das bei einer Sprachprüfung im mündlichen Teil oder im Teil «Sprechen» erzielte Niveau.
- Als Niveau für die schriftliche Sprachkompetenz gilt das bei einer Sprachprüfung im schriftlichen Teil oder in den Teilen «Lesen» und «Schreiben» erzielte Niveau.
- Wenn auf einem Zertifikat für «Lesen» und «Schreiben» separate Niveaus angegeben werden, gilt das tiefere Niveau, das heisst: Wenn auf einem Zertifikat für Lesen das Niveau A1 und Schreiben das Niveau A2 ausgewiesen wird, dann gilt insgesamt für die schriftliche Sprachkompetenz das Niveau A1. Wenn die Niveaus weit auseinander liegen, gilt das mittlere Niveau, das heisst: Wenn z.B. auf einem Zertifikat für Lesen das Niveau A1 und für Schreiben das Niveau B1 ausgewiesen wird, gilt für die schriftliche Sprachkompetenz das Niveau A2.
- Wenn man eine Prüfung insgesamt nicht bestanden hat, aber im mündlichen oder schriftlichen Teil ein genügendes Ergebnis erhalten hat, kann der Teil mit dem genügenden Ergebnis anerkannt werden. Es können entsprechend Ergebnisbögen aus verschiedenen anerkannten Prüfungen kombiniert werden.
- Wenn der Erwerb eines Sprachzertifikats lange zurückliegt und die zuständige Behörde Zweifel über das aktuelle Sprachniveau einer Gesuchstellerin oder eines Gesuchstellers hat, kann sie einen neuen Sprachnachweis verlangen.

Anhang III

Änderungschronologie

| Datum | Neu anerkannt | Nicht mehr anerkannt |
|------------|---|---|
| 01.10.2021 | Keine Änderungen | Keine Änderungen |
| 01.07.2021 | Keine Änderungen | Collectif genevois pour la formation de base des adultes: Certificat C9FBA |
| 01.04.2021 | fide Examens da rumantsch AFU: ECL Prüfung in Deutsch als Fremdsprache A2-C1 | Keine Änderungen |
| 01.01.2021 | fide-Test edu / test fide edu | Keine Änderungen |
| 01.10.2020 | Keine Änderungen | Keine Änderungen |
| 01.07.2020 | Keine Änderungen | Keine Änderungen |
| 01.04.2020 | ÖSD Zertifikat B2-C1 | Keine Änderungen |
| 01.01.2020 | Keine Änderungen | Keine Änderungen |
| 01.11.2019 | Goethe-Zertifikat Jugendliche A2-B2 Social Development GmbH: Schweizerischer Digitaler Sprachtest SDS (Namensänderung) CCIP: Diplômes de Français Professionnel Affaires B1-C1 CELI Impatto (A1) | Social Input GmbH: Digitaler Sprachtest Arbeitsmarkt (Namensänderung) DALF C1-C2 |